

på nukleare ulykker eller radiologiske nødstilfælde;

b) yde bistand til en konventionskontraherende stat eller en medlemsstat, når de anmodes herom i forbindelse med nedenstående eller andre relevante anliggender:

- 1) forberedelse af både beredskabsplaner i tilfælde af nukleare ulykker og radiologiske nødstilfælde samt den relevante lovgivning;
 - 2) udvikling af hensigtsmæssige uddannelsesprogrammer for mandskabet, så det kan beskæftige sig med nukleare ulykker og radiologiske nødstilfælde;
 - 3) videresendelse af anmodninger om bistand og relevante oplysninger i tilfælde af en nuklear ulykke eller et radiologisk nødstilfælde;
 - 4) udvikling af hensigtsmæssige programmer, procedurer og standarder til overvågning af stråling;
 - 5) undersøgelse af muligheden for at oprette hensigtsmæssige systemer til undersøgelse af stråling;
- c) stille behørig ressourcer til at foretage en indledende vurdering af ulykken eller krisesituationen til rådighed for en konventionskontraherende stat eller en medlemsstat, der anmoder om bistand i tilfælde af en nuklear ulykke eller et radiologisk nødstilfælde;
- d) tilbyde gode kontorer til de konventionskontraherende stater og medlemsstater i tilfælde af en nuklear ulykke eller et radiologisk nødstilfælde;
- e) oprette og opretholde forbindelse med de relevante internationale organisationer, med det formål at opnå og udveksle hensigtsmæssige oplysninger og data, samt udfærdige en liste over sådanne organisationer, der står til rådighed for konventionskontraherende stater, medlemsstater og de nævnte organisationer.

Artikel 6

Fortrolighed og offentlige erklæringer

1. Den bistandssøgende stat og den bistandsydende stat skal beskytte fortroligheden af en hvilken som helst oplysning, der bliver tilgængelig for dem i forbindelse med bistand i tilfælde af en nuklear ulykke eller et radiologisk nødstilfælde.

de. Sådanne oplysninger kan alene anvendes med det formål at yde den aftale bistand.

2. Den bistandsydende stat skal gøre sit yderste for at sikre koordination med den bistandssøgende stat, før den offentliggør oplysninger om bistand, der ydes i forbindelse med en nuklear ulykke eller et radiologisk nødstilfælde.

Artikel 7

Refusion af omkostninger

1. En bistandsydende stat kan tilbyde bistand uden omkostninger for den bistandssøgende stat. Ved overvejelse om bistandsydelse på dette grundlag skal den bistandsydende stat tage følgende i betragtning:

- a) beskaffenheden af den nukleare ulykke eller det radiologiske nødstilfælde;
- b) oprindelsesstedet for den nukleare ulykke eller det radiologiske nødstilfælde;
- c) behovene i udviklingslande;
- d) de specielle behov i lande uden atominstallationer; samt
- e) andre relevante faktorer.

2. Når der ydes enten hel eller delvis bistand mod refusion, skal den bistandssøgende stat refundere den bistandsydende stat omkostningerne i forbindelse med tjenesteydelser fra personer eller organisationer, der handler på vegne af den, samt udgifter i forbindelse med bistanden, i den udstrækning disse ikke afholdes direkte af den bistandssøgende stat. Medmindre andet er aftalt, skal refusion finde sted, umiddelbart efter at den bistandsydende stat har fremlagt sin anmodning om refusion til den bistandssøgende stat, og med hensyn til andre omkostninger end lokale omkostninger skal disse overføres frit.

3. Uanset det i stk. 2 anførte kan den bistandsydende stat til enhver tid helt eller delvis give afkald på eller aftale at udsætte refusionen. Ved overvejelse af afkald eller udsættelse skal bistandsydende stater tage udviklingslandes behov behørigt i betragtning.

Artikel 8

Privilegier, immunitet og udstyr

1. Den bistandssøgende stat skal give den bistandsydende stats mandskab og det mandskab, der arbejder på vegne af den bistandsydende stat,